

～災害時外国語ボランティア 通訳演習(オンライン)～

大規模災害が発生した際には、避難所等において外国人住民に寄り添う通訳による支援が重要になります。この研修会では、スペイン語通訳・講師として活躍する岩田氏から通訳を行う際の心構えや注意点等について学び、災害時を想定した通訳の模擬演習をオンラインで行います。研修会は言語別に開催します。

日 時

ポルトガル語 スペイン語	英語	中国語
3 月 4 日(水) 14:00～15:30	3 月 6 日(金) 19:00～20:30	3 月 7 日(土) 10:00～11:30

内 容

	内容	講師
1	説明（10 分） 「静岡県災害時多言語支援センター等について」	静岡県多文化共生課
2	講義（30 分） 「災害時外国語ボランティアの心構え、通訳・翻訳における注意点等」	岩田久美 氏(フリーランス スペイン語通訳・講師)
3	演習（45 分） 「災害場面を想定とした通訳の模擬演習」 グループに分かれて行います。	
4	質疑応答・まとめ（5 分）	

開催方法

Zoom(オンライン会議)

対 象

災害時外国語ボランティア・災害時外国語支援に関心のある方
※対象言語で簡単なやりとりができる方

参 加 費

無料



▲こちらからもお申し込みできます

定 員

各言語 20 名（先着順）

申し込み

①氏名(ふりがな) ②住所 ③電話番号 ④メールアドレス ⑤参加する言語コース
⑥語学に関する資格(～検定○級、～テスト○点等)や通訳ボランティアの経験を明記し、
ホームページからお申し込みください。

※申し込み内容は本講座に関わる業務以外には使用いたしません。

締め切り

2 月 23 日(月)

問合せ・申し込み

(公財)静岡県国際交流協会 電話 054-202-3411 Email info@sir.or.jp
URL <https://www.sir.or.jp/>